



LETTRE AUX ACTIONNAIRES 2003

Zurich, décembre 2003

Madame, Monsieur,

Nonobstant un environnement difficile, le Groupe Telekurs se porte économiquement bien. Dans l'ensemble, le Groupe est performant et enregistre une croissance financière satisfaisante.

Durant l'année en cours, le Groupe Telekurs a réalisé divers projets stratégiques et pris des mesures afin d'accroître son efficacité. Cela lui a permis d'améliorer considérablement son pouvoir concurrentiel.

Le principal résultat stratégique a été atteint avec le rachat des affaires d'acquisition VISA de l'UBS Card Center (UCC) à la fin du mois de mai de cette année. Ce rachat a permis à Telekurs Multipay, anciennement Telekurs Europay, de mettre en œuvre sa stratégie d'offre duale de marques prévue depuis longtemps et de proposer des contrats d'acceptation pour MasterCard et pour VISA.

Un pas important a également été franchi dans le domaine des systèmes de paiement par cartes avec Telekurs Card Solutions, entité issue du fusionnement réussi du Groupe 3C, leader dans la vente de terminaux, et du service des cartes de l'ancienne société Payserv. En effet, Telekurs peut désormais offrir des solutions globales réunies sous un même toit pour la saisie, la transmission, le traitement et la bonification des transactions par cartes.

Dans la branche d'activité des systèmes de paiement électroniques, la mise en place du réseau PayNet s'est poursuivie. PayNet (Schweiz) est parvenue à acquérir durant l'année en cours un grand nombre de banques, d'importants émetteurs de factures, ainsi que des fournisseurs de logiciels, pour l'Electronic Bill Presentment and Payment EBPP.

Telekurs Financial a développé et introduit sur le marché Telekurs iD, une nouvelle famille de produits d'affichage combinant la stabilité et la vitesse du raccordement au serveur, la flexibilité et le confort d'un environnement Windows, ainsi que la gestion et la maintenance simplifiées d'une solution Web.

Les mesures définies pour améliorer la base des coûts et accroître l'efficacité au sein de toutes les sociétés du Groupe impliquent la suppression de certains emplois et un regroupement renforcé des locaux dans les bâtiments propres à la Hardturmstrasse.

Du point de vue actuel, le Groupe Telekurs devrait atteindre un résultat d'exploitation légèrement inférieur à celui de l'exercice précédent. Le gain extraordinaire provenant de la vente de la participation dans Fininfo en France se répercute favorablement sur le résultat financier.

#### **Telekurs Multipay SA**

##### **(anciennement Telekurs Europay SA)**

Dans l'ensemble, Telekurs Multipay enregistre une forte croissance. Grâce aux affaires VISA nouvellement acquises à la mi-année, d'une part, et à la progression de près de dix pour cent pour les opérations de débit, d'autre part.

La première moitié de l'année s'est révélée difficile pour Telekurs Multipay. L'offre duale de marques faisait encore défaut et la mauvaise situation de l'économie se traduisait par des volumes de transactions et d'affaires à la baisse pour les opérations MasterCard. Cependant, le rachat des affaires d'acquisition VISA de l'UBS Card Center (UCC) a permis de satisfaire les exigences de la clientèle, à savoir une offre complète de cartes de crédit sous un même toit. Le volume acquis de transactions VISA générera en outre pour la fin de l'année un chiffre d'affaires nettement supérieur à celui de l'exercice précédent dans le secteur d'activité des cartes de crédit.

Dans le cadre de l'intégration des affaires d'acquisition VISA, Telekurs Multipay s'est restructurée en une organisation très souple de vente et de marketing et a confié les tâches techniques à Telekurs Card Solutions.

Le secteur d'activité ec/Maestro continue de croître. A la fin de septembre, les volumes de transactions avaient progressé de 9,8 pour cent et les chiffres d'affaires sur les transactions de 7,6 pour cent par rapport à l'exercice antérieur pour la même période. Depuis cette année, CASH est toujours présenté en tant que produit pour marché de niche mais ne fait plus l'objet d'une grande campagne promotionnelle.

En mai 2003, Telekurs Europay SA a changé sa raison sociale en Telekurs Multipay SA. Ce changement était nécessaire en raison de l'offre duale de marques. Le 21 juillet 2003, Dr Jacques Bischoff, Directeur Général de Telekurs Multipay, a quitté Telekurs. Ruedi Denier a assumé la présidence de la Direction Générale, Dôn Nguyen-Quang est membre de la Direction Générale.

**Telekurs Card Solutions SA**

Le développement économique de Telekurs Card Solutions est réjouissant. Le fusionnement de la division Card Services de Payserv et du Groupe 3C en une seule société, Telekurs Card Solutions, s'est traduit par d'innombrables synergies et une amélioration de la base des coûts. En outre, le nombre de transactions traitées par Telekurs Card Solutions a augmenté.

Dans le secteur Issuing Services, la migration de la gestion des affaires d'émission des cartes de crédit – c'est-à-dire le déplacement des activités partielles et des ressources humaines vers les émetteurs – s'est déroulée comme prévu. Le portefeuille de cartes de Swisscard a été migré en novembre. La migration du portefeuille de cartes de Visa est programmée pour fin avril 2004. En raison des migrations, une réduction des effectifs de plus de 80 postes de travail en 2003 et d'environ 50 autres postes en 2004 est prévue.

En ce qui concerne le secteur Acquiring Services, Telekurs Card Solutions a obtenu le 1er novembre de la part de VISA International la certification pour le traitement des transactions VISA aux points de vente (POS) et aux distributeurs automatiques de billets de banque (ATM). Les premiers marchands VISA de Telekurs Multipay sont déjà en exploitation. D'ici à la mi-2004 au plus tard, l'ensemble du traitement VISA de l'UCC sera confié à Telekurs Card Solutions. Dans le secteur E-Commerce, le produit saferpay remporte pour l'heure un vif succès principalement en Allemagne mais prend également pied en Suisse.

Les banques ont approuvé la personnalisation des cartes Maestro avec la puce électronique EMV (EUROCARD, MasterCard, Visa). Lors du renouvellement des cartes qui a débuté en septembre 2003, les cartes Maestro seront pour la première fois dotées d'une puce EMV développée sur la base d'une norme internationale.

Dans le secteur des terminaux, Telekurs Card Solutions est le premier fournisseur de terminaux homologués ep2, à savoir des terminaux compatibles EMV et autorisant les transactions hors ligne. La gamme complète de produits, allant des solutions indépendantes aux applications d'automates modulaires en passant par les systèmes multipostes, sera conforme aux spécifications ep2. Le 1er novembre, le tout premier Single Terminal, un terminal unique dit monobloc et renfermant le terminal de caisse et le terminal clients dans le même appareil a été lancé sous le nom de EPSYS smash compact. Grâce à la norme ep2, il s'agit d'un terminal avantageux pour le traitement des cartes de débit et cartes de crédit. Le lancement de l'appareil EPSYS smash compact s'est effectué en même temps que l'ouverture du portail de contrôle financier topas pms.

Le 1er août 2003, Felix Aeschlimann a rejoint la Direction Générale et repris la présidence, fonction exercée jusque-là par intérim par Walter Wirz. A cette même date, Walter Wirz a également quitté la Direction. Dr Linus Bertsch, Ruedi Denier et Ralph Oechslin demeurent membres de la Direction Générale.

**Swiss Interbank Clearing SA**

Swiss Interbank Clearing escompte un résultat similaire à celui de l'exercice précédent. Durant les neuf premiers mois, 139,2 millions de transactions ont été traitées dans SIC, soit une hausse de 8,3 pour cent par rapport à l'exercice antérieur. Dans euroSIC, le volume de transactions a crû de 25,8 pour cent. Au total, 1,46 millions de transactions en euro ont été traitées jusqu'à fin septembre.

Dans le secteur d'activité LSV/DTA, la consolidation des canaux de livraison est en cours. Une importante compression des coûts a été possible grâce à la concentration continue des livraisons sur payCOM<sup>web</sup> et au remplacement de la coûteuse plateforme EVA à la mi-année.

Comme prévu, le chiffre d'affaires dans le domaine DTA continue de régresser car, conformément à la décision des banques, DTA sera supprimé à la fin de 2005. En contrepartie, le chiffre d'affaires est en hausse dans le domaine LSV. Un comité de coordination, désigné par le Conseil d'administration de Swiss Interbank Clearing, élabore actuellement la nouvelle stratégie pour le système LSV qui sera mise en œuvre au cours du dernier trimestre de 2006, à l'issue d'une phase d'exploitation parallèle.

Depuis avril, Finance IPNet est en production. Le réseau relie les banques au Groupe Telekurs pour les prestations telles que SIC et euroSIC ou les livraisons LSV/DTA entrantes ou sortantes. A la fin du mois de septembre, 41 institutions financières avaient été migrées vers ce nouveau réseau.

Le Conseil d'administration de Swiss Interbank Clearing, responsable des prestations interbancaires du trafic des paiements, a assumé la direction du projet «Suspension de traitement centralisé des chèques». En raison de la baisse des volumes de traitement, Telekurs Services supprimera probablement la prestation «Traitement centralisé des chèques» en 2006.

**PayNet (Schweiz) AG**

L'année 2003 constitue pour PayNet (Schweiz) une année de démarrage. En ce qui concerne le secteur d'activité

PayNet, des contrats ont été conclus avec 12 banques en vue de l'intégration de PayNet dans leur portail d'Internet Banking. La Banque Cantonale de Zurich et l'Hypothekbank Lenzburg ont mis leur interface en service avec succès en novembre déjà. L'approbation des services EBPP pour les clients doit avoir lieu au début de 2004. D'autres banques suivront. Plus d'un million de clients des prestations de l'Internet Banking d'UBS, de Credit Suisse, de la Banque Cantonale de Zurich, ainsi que les membres du groupe RTC, des banques régionales et de l'Hypothekbank Lenzburg, pourront ainsi recevoir des factures électroniques via PayNet avant la mi-2004. Parallèlement, d'autres fournisseurs importants de solutions logicielles pour l'économie d'entreprise ont été acquis par PayNet (Schweiz) en vue de l'installation de l'interface PayNet. En 2004, toutes les entreprises travaillant avec des solutions fournies par ABACUS, Baan, C-Channel, Microsoft Biztalk, Polynorm, Rotron Europa 3000 et SAP pourront se connecter très facilement au réseau PayNet.

Dans le secteur d'activité BillingServices, qui propose aux entreprises des prestations EBPP conformes à la TVA, PayNet (Schweiz) s'est établie solidement dans plusieurs branches du segment de marché B2B. Des contrats ont notamment été conclus avec Syngenta Crop Protection et l'Hôpital Cantonal de Bâle. L'élargissement du réseau PayNet se fait en étroite coopération avec les clients. Dans le segment de marché B2C, le PayNet B2C Forum a été créé en collaboration avec SAP afin de préparer l'introduction sur le marché. Les participants sont les banques susmentionnées et plusieurs grands émetteurs de factures, tels que Billag, la Cornèr Banca, l'entreprise d'électricité du Canton de Zurich (EKZ), l'entreprise d'électricité de la Ville de Zurich (EWZ), IWB Industrielle Werke Basel, Orange Communications SA, Swisscom Mobile et la caisse maladie Galenos. Des contrats ont d'ores et déjà été conclus avec quelques-unes de ces sociétés, par exemple Cornèr Banca, EKZ ou Orange, et des pourparlers sont en cours avec d'autres entreprises.

#### **Telekurs Financial Information Ltd.**

Telekurs Financial table sur un résultat inférieur à celui de l'exercice précédent. Elle a dû faire face à un fléchissement de ses ventes qu'il n'a pas été possible de compenser entièrement sur le plan des frais. Malgré la situation difficile du marché, un bénéfice sera néanmoins réalisé également durant le présent exercice. Avec le lancement de Telekurs **ID**, la nouvelle génération de produits d'affichage, Telekurs Financial met à disposition de ses clients une plate-forme unique. Celle-ci offre plus d'informations et va progressivement remplacer les divers produits d'affichage existants, soit FinXS, Finbase et Finvest. La migration de FinXS et Finbase bat actuellement son plein. Et la prochaine version de Telekurs **ID**, destinée à remplacer les populations Fininvest, est en préparation. Le déploiement est prévu pour le printemps 2004.

Dans le domaine Valordata Feed VDF, les efforts ont essentiellement porté sur l'extension de la disponibilité du système. Celle-ci a été atteinte par une augmentation du nombre de serveurs et une amélioration de la capacité des plates-formes de distribution. Par ailleurs, Telekurs Financial proposera sous peu une livraison multiple quotidienne des données des valeurs. Les clients VDF pourront ainsi choisir de recevoir les mises à jour des données de base une fois ou trois fois par jour. L'adoption de la norme ISO 15022 est en outre à l'étude dans le cadre du développement VDF, afin que les messages Corporate Actions puissent aussi être diffusés au format ISO 15022.

Dans le courant de 2003, tous les clients nationaux et internationaux ont pu être migrés de l'ancien concept de distribution Valordata System VDS vers Valordata Feed VDF.

Une fois encore, Telekurs Financial a élargi son offre de données, par exemple avec l'introduction des Dow Jones News durant l'été de cette année et une extension de la couverture des marchés des obligations. Afin de tenir compte de Bâle II et de la Loi sur le blanchiment d'argent, la place bancaire suisse doit adopter de nouveaux règlements. Telekurs Financial soutient les banques dans divers projets par le raccordement à des données de tiers pertinentes pour ce qui concerne ces règlements. La prestation la plus récente dans ce domaine est le contrôle des personnes exposées politiquement (PEP-Check), un produit conçu pour aider les banques à respecter les dispositions de l'ordonnance en matière de blanchiment d'argent.

La contribution des sociétés à l'étranger est globalement supérieure à celle de l'exercice antérieur. Les résultats des sociétés au Luxembourg, aux Pays-Bas et en Italie en particulier dépassent ceux de l'année précédente. Par contre, Telekurs (Deutschland) GmbH et les sociétés en Asie n'ont pas encore atteint leurs objectifs.

Le 1er janvier 2003, une nouvelle agence de Telekurs (U.K.) Ltd. a été ouverte à Dublin, sous le nom de Telekurs Financial (Ireland Branch). Celle-ci donne la possibilité de proposer les prestations Telekurs directement sur place afin de soutenir le marché des fonds de placement en plein essor.

Le 1er octobre 2003, la nouvelle société fondée au printemps de cette année Telekurs (France) SAS a entrepris une production autonome. Une équipe de 16 personnes livre en temps réel des informations et des données de gestion des papiers-valeurs de France, Monaco et des régions francophones d'Afrique à la banque de données centrale de Telekurs Financial à Zurich. A compter de janvier 2004, Telekurs (France) SAS démarrera en outre ses activités de vente.

## LOGISTIC AND IT SERVICES

**Telekurs Services SA**

Depuis le 1er janvier 2003, la raison sociale de la division Logistique de l'ancienne société Payserv SA est Telekurs Services SA. En tant que prestataire de services, cette entité exploite dans ses centres de calcul d'innombrables systèmes et applications de haut niveau du Groupe Telekurs, mais aussi de toujours plus de clients externes. Telekurs Services doit notamment prendre en charge l'exploitation de l'application bancaire avaloq pour le compte de la Banque Linth, en tant qu'Application Service Provider (ASP). Le but recherché est de pouvoir gérer la solution bancaire avaloq auprès de Telekurs Services également pour d'autres banques.

Le secteur d'activité IT Services a achevé l'équipement par étapes de tous les postes de travail du Groupe Telekurs avec le système Windows XP au cours du second semestre de l'année. Au cours de l'été, Finance IPNet, un réseau TCP/IP mis en place avec le groupe SIS, a été mis en exploitation et remplace dorénavant l'infrastructure de réseau TELOS<sup>net</sup>. Les clients ne doivent ainsi recourir qu'à une seule connexion pour pouvoir accéder à Telekurs Financial, Swiss Interbank Clearing et au groupe SIS. Les instituts financiers seront migrés au fur et à mesure jusqu'à fin 2004. Le centre de calcul de réserve a été développé durant l'année pour satisfaire aux exigences accrues des clients en matière de sécurité et de disponibilité. Le système se situe cette année aussi au même bon niveau de disponibilité de l'exercice antérieur.

Le secteur d'activité Document Services est parvenue à acquérir cinq nouveaux clients durant cette année. Les contrats ont été en outre renouvelés avec trois clients, parmi lesquels figure Orange Communications SA. Document Services fournit à plusieurs instituts bancaires des solutions conçues pour le traitement des justificatifs et l'archivage

des prestations liées au trafic des paiements; elle propose désormais aux banques l'impression, aussi en couleur, et la mise sous pli des relevés de fortune. Document Services est le premier centre d'impression et d'emballage de Suisse à avoir adopté un contrôle électronique des envois. Une toute nouvelle infrastructure de traitement lui permet d'autre part de proposer la livraison électronique des données photographiques entrantes et sortantes pour plus de 3 millions d'abonnements CFF actuellement en circulation. Cela permet aux CFF d'avoir accès aux photos directement en ligne.

Depuis le 1er mars 2003, Telekurs Services a sa propre Direction Générale. Son président est Rolf Finschi. Beat Christen et Rainer Deutschmann sont membres de la Direction.

**Conseils d'administration du Groupe Telekurs**

Les modifications relatives à la composition des Conseils d'administration intervenues depuis début 2003 sont les suivantes:

**Telekurs Holding SA**

Dr Romeo Lacher, Member of the Management Committee Credit Suisse, remplace le membre sortant du Conseil d'administration Bruno B. Pfister.

**Telekurs Multipay SA (anciennement Telekurs Europay SA)**

Germain Henet, Prof. Dr Klaus Spremann et Stephan Weigelt ont quitté le Conseil d'administration. Dr Thomas Ankenbrand, Directeur RBA Banque centrale, est le nouveau membre.

**Telekurs Card Solutions SA**

Dr Ruedi Berger, Directeur RBA Service et membre de la Direction Générale de RBA Holding, est le nouveau membre.

**Swiss Interbank Clearing SA**

Dr Thomas Ankenbrand s'est retiré du Conseil d'administration. Le nouveau membre est Christian Bieri, responsable du secteur Services and Processing, membre de la Direction RBA Banque centrale.

**Direction Générale du Groupe Telekurs**

Dr Jacques Bischoff a quitté le Groupe Telekurs.

Le Conseil d'administration a élu, à compter du 21 juillet 2003, Ruedi Denier, Président de la Direction Générale de Telekurs Multipay, et, à compter du 1er août 2003, Felix Aeschlimann, Président de la Direction Générale de Telekurs Card Solutions, membres de la Direction Générale du Groupe Telekurs.

## ASSEMBLÉE GÉNÉRALE 2004

L'Assemblée générale 2004 aura lieu le  
12 mai 2004, à 10 h 30, au Centre de confé-  
rences Grünenhof d'UBS à Zurich.

Avec nos salutations les meilleures  
Telekurs Holding SA



Stephan Zimmermann  
Président du Conseil d'administration



Walter Wirz  
Chief Executive Officer

**Telekurs Holding SA**  
Public Relations  
Hardturmstrasse 201  
Case postale  
CH-8021 Zurich  
[www.telekurs.com](http://www.telekurs.com)  
[pr.holding@telekurs.com](mailto:pr.holding@telekurs.com)